

## Partenariats

**France Télécom-Orange** fait don de six cabines téléphoniques à la Maison de l'Europe des Yvelines. Ce partenariat s'inscrit dans la responsabilité sociale de l'entreprise. De par son cœur de métier, le groupe contribue au recyclage des terminaux hors service. Orange met en place, depuis 2005, de nombreuses actions de recyclage, avec notamment l'organisation des journées du recyclage dans ses boutiques en partenariat avec *Emmaüs International* ou encore l'installation de bornes de collecte dans ses boutiques et dans les collectivités locales pour faciliter le geste citoyen.

En participant à ce projet, la **région Île-de-France** accompagne les formations professionnelles des lycées franciliens vers plus de mobilité : elle invite aux apprentissages croisés en Europe, et plus particulièrement avec l'Allemagne où ont été établis des partenariats privilégiés. L'Île-de-France encourage la promotion du développement durable inscrite au cœur de ce projet alliant entrepreneuriat et apprentissage et visant l'éducation civique du grand public d'Île-de-France, lecteur et passant, désireux d'en apprendre davantage sur l'amitié franco-allemande.

**Le Secrétariat franco-allemand** est une institution binationale qui accompagne la réalisation d'échanges en formation professionnelle entre la France et l'Allemagne depuis 1980. Le SFA a rendu possible la mise en place du projet *Bibliothèque XX* entre l'Académie de Versailles et Berlin en soutenant des projets d'échanges notamment dans trois lycées professionnels situés à Poissy, Bagneux, Villiers-le-Bel pour lesquels le SFA a trouvé des partenaires à Berlin.

## Les partenaires



## Contact coordinateur français :

**MAISON DE L'EUROPE DES YVELINES**  
Centre d'information Europe Direct  
Espace VERA - 2 rue Henri IV  
F-78100 Saint-Germain-en-Laye  
[www.maisoneurope78.eu](http://www.maisoneurope78.eu)  
Tél : +33(0)1 39 73 63 52 et [contact@maisoneurope78.eu](mailto:contact@maisoneurope78.eu)



**donne un livre  
prends un livre  
lis un livre...**



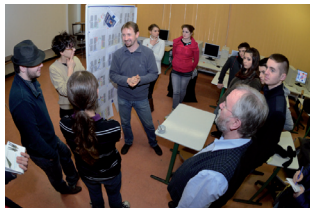
# Bücher- boXX Biblio- boXX

**Une cabine  
téléphonique  
recyclée en  
bibliothèque de  
rue, projet pilote  
de la formation  
professionnelle  
dans le cadre du  
développement  
durable**



## L'idée

Lancé à l'initiative de la Maison de l'Europe des Yvelines et de l'INBAK – Institut dédié au développement durable dans l'éducation, le travail et la culture installé à Berlin – le projet BücherboXX/BiblioboXX se développe depuis la rentrée 2013 dans les lycées professionnels de l'Académie de Versailles – première académie de France par le nombre d'élèves scolarisés (10% de l'effectif national). Le projet BiblioboXX consiste en la transformation de cabines téléphoniques devenues obsolètes en « boîtes à livres » par des élèves de lycées professionnels de l'Académie de Versailles en lien avec leurs camarades allemands.



L'Office franco-allemand pour la Jeunesse soutient le projet dans le cadre de son programme « 50 ans, 50 projets » ; la Maison de l'Europe des Yvelines, structure associative promeut l'esprit européen et coordonne le projet côté français et le Centre français de Berlin, le coordinateur allemand, accueille la BücherboXX dans ses jardins.



## La transformation

### LES ANCIENNES CABINES

BÜCHERBOXX

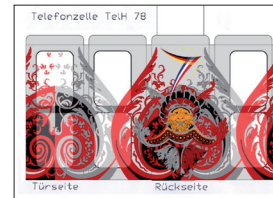
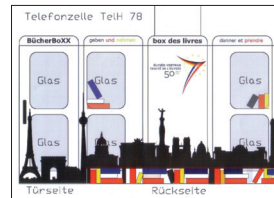


BIBLIOBOXX

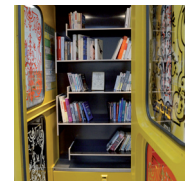
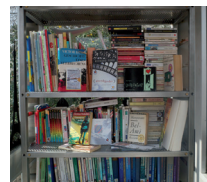
### LES ATELIERS



### LES MAQUETTES



### L'INTÉRIEUR DES CABINES



### LES ÉQUIPES FRANCO-ALLEMANDES



## Les objectifs

Original et novateur, ce projet l'est à plusieurs titres :

- Il participe à la promotion du **développement durable**, une thématique sur laquelle se rejoint l'ensemble des partenaires; la transformation des BiblioboXX passe par un **travail multidisciplinaire**: électrotechnique pour l'éclairage photovoltaïque, ébénisterie pour l'aménagement.
- La cabine téléphonique ainsi transformée en BiblioboXX devient un **lieu d'échange de livres et encourage le dialogue** entre utilisateurs.
- En cette année du 50ème anniversaire du Traité de l'Elysée il donne une **nouvelle impulsion au dialogue franco-allemand** ; il permet en effet à des jeunes souvent éloignés de l'ouverture internationale d'échanger sur des pratiques professionnelles avec leurs camarades allemands, d'accroître leur ouverture d'esprit et l'intérêt pour les langues à travers un projet novateur. Leur créativité et leur savoir-faire sont largement valorisés dans une production originale.

Initié à la rentrée 2012 au Lycée Professionnel Adrienne Bolland de Poissy en partenariat avec la *marcel-breuer-schule* à Berlin, le projet pilote BiblioboXX sera étendu à cinq autres lycées professionnels de l'Académie de Versailles.

OFAJ  
DFJW

